



3<sup>rd</sup>  
Sunday  
in  
Ordinary  
Time

3º  
Domingo  
del  
Tiempo  
Ordinario

© Diocesan

### PERSONAL PARROQUIAL PARISH STAFF

**Fray Marcelino Pena Tadeo,  
OFMConv**  
Párroco/Pastor  
fray\_marcelino@craustin.com

**Fray Enrique Hernandez  
Montoya OFMConv**  
Vicario/Parochial Vicar  
fray\_enrique@craustin.com

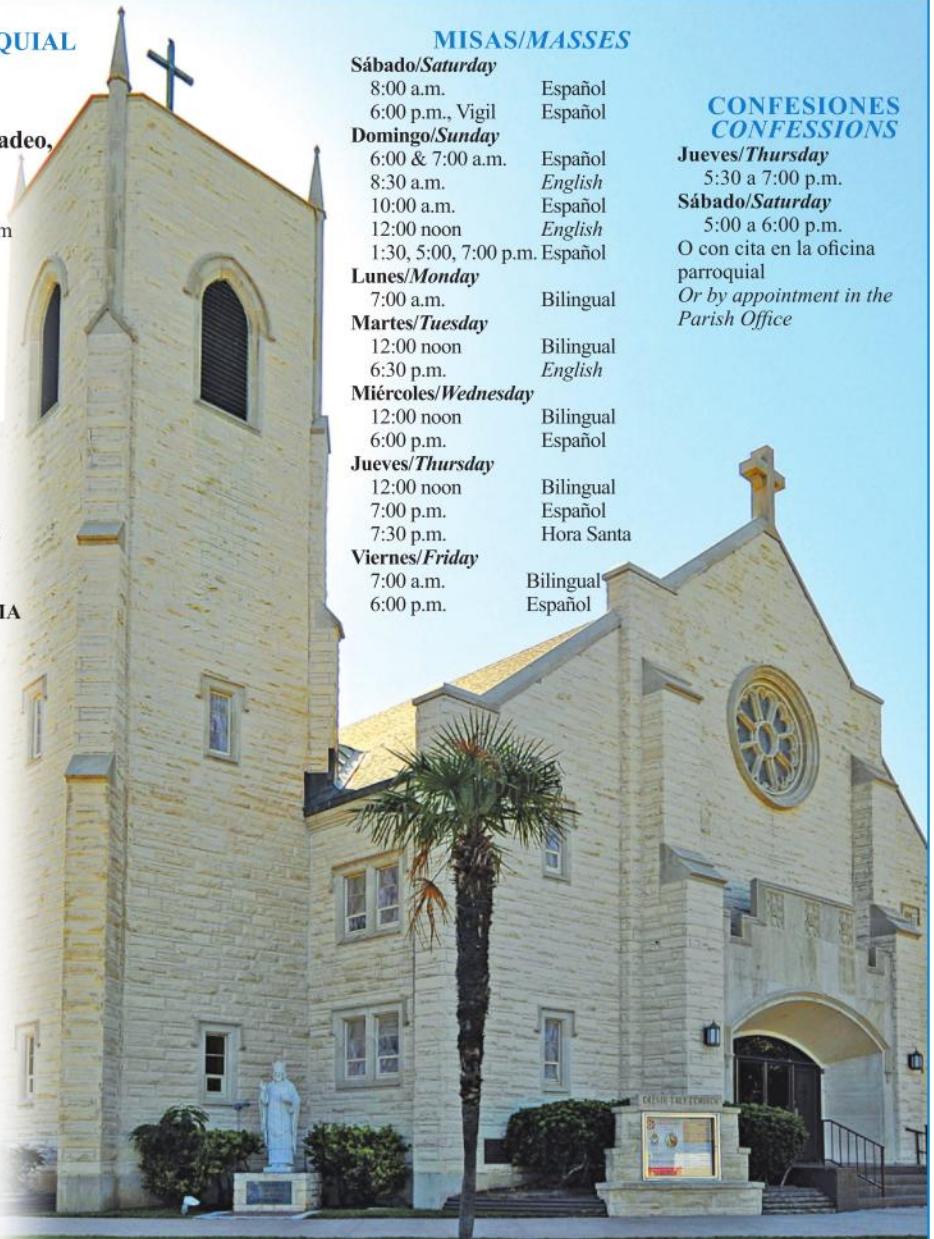
**Fray Calogero Drago**  
Vicario /Parochial Vicar  
fray\_calogero@craustin.com

**Sister Emma Stefanoni, FMA**  
Educación Religiosa  
*Religious Education*  
sisteremma@craustin.com

**M. Isabel Gutierrez**  
*Business Manager*  
igutierrez@craustin.com

**Darlyn Montenegro**  
*Administrative Assistant*  
dmontenegro@craustin.com

*Receptionist*  
cristoreycc@craustin.com



### MISAS/MASSES

<b>Sábado/Saturday</b>	8:00 a.m.	Español
	6:00 p.m., Vigil	Español
<b>Domingo/Sunday</b>	6:00 & 7:00 a.m.	Español
	8:30 a.m.	English
	10:00 a.m.	Español
	12:00 noon	English
	1:30, 5:00, 7:00 p.m.	Español
<b>Lunes/Monday</b>	7:00 a.m.	Bilingual
<b>Martes/Tuesday</b>	12:00 noon	Bilingual
	6:30 p.m.	English
<b>Miércoles/Wednesday</b>	12:00 noon	Bilingual
	6:00 p.m.	Español
<b>Jueves/Thursday</b>	12:00 noon	Bilingual
	7:00 p.m.	Español
	7:30 p.m.	Hora Santa
<b>Viernes/Friday</b>	7:00 a.m.	Bilingual
	6:00 p.m.	Español

### CONFESIONES CONFESSIONS

**Jueves/Thursday**  
5:30 a 7:00 p.m.  
**Sábado/Saturday**  
5:00 a 6:00 p.m.  
O con cita en la oficina  
parroquial  
*Or by appointment in the  
Parish Office*

# IGLESIA CATÓLICA DE CRISTO REY CATHOLIC CHURCH

2208 East 2nd Street, Austin, Texas 78702 • (512) 477-1099 • Fax: (512) 480-9604

<https://www.austincristorey.org>

**HORARIO DE OFICINA/OFFICE HOURS** Lunes a Viernes/Monday-Friday 9:00am-7:00pm • Cerrado/Closed 12:30-1:30pm • Cerrado los Sábados y Domingos/Closed Saturday & Sunday  
**RELIGIOUS EDUCATION:** 512-480-0187 • Horario de Oficina/Office Hours: Domingo y Lunes/Sunday & Monday: Cerrado/Closed, Martes a Viernes/Tuesday-Friday: 9:00am-12pm & 1-3:30pm,  
Sábado/Saturday: 9:00am-3:30pm

JANUARY 26, 2020

### THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

The Gospel passage for the 3rd Sunday in Ordinary Time closes with these words: "Jesus went about all of Galilee, teaching in their synagogues and preaching the good news of the kingdom and curing every disease and infirmity of the people." About one-third of the Gospel is concerned with the healings performed by Jesus during the brief time of his public life. It is impossible to eliminate these miracles or try to give a natural explanation to them without pulling apart the whole Gospel and making it incomprehensible.

The miracles of the Gospel have unmistakable characteristics. They are never done to stupefy or promote the one who does them. Some today allow themselves to be enchanted by certain people who possess powers of levitation, or who can make objects appear and disappear, or who can do other things of this sort. Who gains anything from these types of miracles, supposing that they are miracles? Only those who perform them; they recruit disciples or make money. Jesus Works miracles out of compassion, because he loves people. He also works miracles to help them believe. He heals, ultimately, to proclaim that God is the God of life and that, in the end, together with death, sickness too will be defeated and "there will be no more mourning nor weeping."

It is not only Jesus who heals, but he also orders his disciples to do the same after him: "He sent them out to proclaim the kingdom of God and to heal the infirm" (Luke 9:2). "Preach that the kingdom of heaven is at hand. Heal the sick" (Matthew 10:7ff.). We always find the two things linked: preaching the Gospel and healing the sick. Man has two ways to try to overcome his infirmities: nature and grace. Nature indicates intelligence, science, medicine, technology; grace indicates direct recourse to God, through faith and prayer and the sacraments. The latter are the means that the Church has at its disposal to "heal the sick."

Evil begins when we try to take a third route: the way of magic, that which appeals to a person's supposed hidden powers, which are not based on science nor on faith. In such a case, either we are dealing with a total charlatan and illusion or, what is worse, with the enemy of God. It is not hard to determine when we are dealing with a true gift of healing and when it is a magical counterfeit. In the first case the person never attributes the results that are obtained to his own powers, but to God; in the second case people are doing nothing other than showing off their own pretended "extraordinary powers."

### TERCER DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

El pasaje evangélico de este domingo, cierra con estas palabras: "Jesús recorría toda Galilea, enseñando en las sinagogas y predicando el Evangelio del reino y curando todas las enfermedades y dolencias del pueblo." Alrededor de un tercio del Evangelio se refiere a las curaciones realizadas por Jesús durante el breve tiempo de su vida pública. Es imposible eliminar estos milagros o tratar de darles una explicación natural sin desordenar todo el Evangelio y hacerlo incomprendible.

Los milagros del Evangelio tienen características inconfundibles. Nunca se hicieron para impresionar o promover a quien los hizo. Algunos hoy en día se dejan encantar por ciertas personas que poseen poderes de levitación, o que pueden hacer que los objetos aparezcan y desaparezcan, o que puedan hacer otras cosas de este tipo. ¿Quién gana algo de este tipo de milagros, suponiendo que sean milagros? Sólo los que las realizan; reclutan discípulos o hacen dinero. Jesús hace milagros por compasión, porque ama a las personas. También hace milagros para ayudarles a creer. Sana, en última instancia, para proclamar que Dios es el Dios de la vida y que, al final, junto con la muerte, la enfermedad también será derrotada y "no habrá más luto ni llanto."

No es sólo Jesús quien sana, sino que también ordena a sus discípulos que hagan lo mismo después de él: "Los envió a proclamar el reino de Dios y a sanar a los enfermos" (Lucas 9,2). "Anuncien que el reino de los cielos está cerca. Sanen a los enfermos" (Mateo 10:7 ss.). Siempre encontramos las dos cosas vinculadas: predicar el Evangelio y sanar a los enfermos. El hombre tiene dos maneras de tratar de superar sus enfermedades: la naturaleza y la gracia. La naturaleza indica inteligencia, ciencia, medicina, tecnología; la gracia indica el recurso directo a Dios, a través de la fe y la oración y los sacramentos. Estos últimos son los medios que la Iglesia tiene a su disposición para "sanar a los enfermos".

El mal comienza cuando tratamos de tomar una tercera ruta: el camino de la magia, aquello que apela a los supuestos poderes ocultos de una persona, que no se basan en la ciencia ni en la fe. En tal caso, o estamos tratando con un charlatán e ilusión, es decir, lo que es peor, con el enemigo de Dios. No es difícil determinar cuándo estamos tratando con un verdadero don de curación y cuando es una falsificación mágica. En el primer caso, la persona nunca atribuye los resultados que se obtienen a sus propios poderes, sino a Dios; en el segundo caso la gente no está haciendo otra cosa que mostrar sus propios pretendidos "poderes extraordinarios".

**THIRD SUNDAY OF ORDINARY TIME**  
**TERCER DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO**

**Mass Intentions / Intenciones de Misa**

**Saturday, January 25 / Sábado, 25 de Enero**  
 8:00 a.m.  
 6:00 p.m. †Irma Álvarez Moreno, †Lillie Selvera  
**Sunday, January 26 / Domingo, 26 de Enero**  
 6:00 a.m. Pro Populo (Por todos los Parroquianos)  
 7:00 a.m. Christian Robles Ortega,  
     Wenceslao Bastida Malvaez  
**8:30 a.m. Fr. Enrique Hernandez Montoya OFMConv**  
 10:00 a.m. †Carmelo Fraire Casas, Animas del Purgatorio  
**12:00 p.m.**  
 1:30 p.m.  
 5:00 p.m. †Saul Moreno  
 7:00 p.m.  
**Monday, January 27 / Lunes, 27 de Enero**  
 7:00 a.m.                 6:00 p.m.  
**Tuesday, January 28 / Martes, 28 de Enero**  
 12:00 p.m.  
 6:30 p.m. †Diana Lara Garcia  
**Wednesday, January 29 / Miércoles, 29 de Enero**  
 12:00 p.m.                 6:00 p.m.  
**Thursday, January 30 / Jueves, 30 de Enero**  
 12:00 p.m.                 7:00 p.m.  
**Friday, January 31 / Viernes, 31 de Enero**  
 7:00 a.m.                 6:00 p.m.

(†) designates a deceased person (s) (†) designa a una persona fallecida (s).

To schedule Mass Intentions please stop by the office, please schedule two weeks in advance to be included in the bulletin. We can only schedule up to 5 Intentions per Mass, with the exception of a recent deceased. Para solicitar una Intención de Misa a la oficina, por favor hágalo con dos semanas de anticipación para ser incluido en el boletín. Solo se permite 5 Intenciones por Misa, con la excepción de un fallecimiento reciente.

**P**ray  
for Vocations.

**O**r  
por las Vocaciones.

MEETING: JANUARY 29 @ 7:00PM

**Youth  
Ministry**  
JUNTA

**Pastoral  
Juvenil**

**Misa 6:00PM**  
**Enero 29 a las 7:00PM**

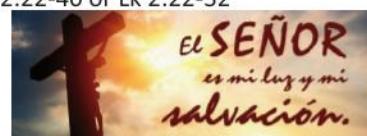
**PASTORAL COUNCIL Meeting /**  
**Junta de CONSEJO PASTORAL**

The next Pastoral Council meeting will be **Wednesday, February 12** at 7:00pm in the St. John Bosco School starting with Mass at 6:00 P.M. in the Church.

La siguiente junta del Consejo Pastoral es el **Miércoles, 12 de Febrero** a las 7pm en la Escuelita San Juan Bosco, empieza con la Misa de 6:00 P.M. en la Iglesia.

**THIS WEEK'S READINGS/ LECTURAS DE SEMANA**

**Monday/Lunes** Saint Angela Merici, Virgin  
 2 Sm 5:1-7, 10; Ps 89:20, 21-22, 25-26; Mk 3:22-30  
**Tuesday/Martes** Memorial of Saint Thomas Aquinas, Priest and Doctor of the Church  
 2 Sm 6:12b-15, 17-19; Ps 24:7, 8, 9, 10; Mk 3:31-35  
**Wednesday/Miércoles** 2 Sm 7:4-17; Ps 89:4-5, 27-28, 29-30; Mk 4:1-20  
**Thursday/Jueves** 2 Sm 7:18-19, 24-29; Ps 132:1-2, 3-5, 11, 12, 13-14; Mk 4:21-25  
**Friday/Viernes** Memorial of Saint John Bosco, Priest  
 2 Sm 11:1-4a, 5-10a, 13-17; Ps 51:3-4, 5-6a, 6bcd-7, 10-11; Mk 4:26-34  
**Saturday/Sábado** 2 Sm 12:1-7a, 10-17; Ps 51:12-13, 14-15, 16-17; Mk 4:35-41  
**Sunday/Domingo** Feast of the Presentation of the Lord  
 Mal 3:1-4; Ps 24:7, 8, 9, 10; Heb 2:14-18; Lk 2:22-40 or Lk 2:22-32



**STEWARSHIP / RESPONSABILIDAD**

**January 19 / 19 de Enero**

Due to the early submission of this bulletin the Parish attendance data was not yet available. / Debido a la pronta presentación de este boletín los datos financieros aún no estaba disponible.

**SPECIAL COLLECTION / COLECTA ESPECIAL**

**February 2 / 2 de Febrero**  
St. John Bosco Escuelita

We thank everyone for your support and commitment to Cristo Rey! Please use your personalized envelopes. / Damos las gracias a todos por su apoyo y compromiso con Cristo Rey! Por favor, use su sobre personalizado.

**Breakfast Schedule / Lista de Desayunos**

**1/26** Lectores, **2/2** ACTS & Social Ministry,  
**2/9** Apóstoles de la Palabra

Come enjoy a delicious breakfast, visit with fellow parishioners and visitors and support your parish. / Venga a disfrutar de un desayuno delicioso con los feligreses, visitantes y apoye nuestra parroquia.

**AMONESTACIONES 2020**

Parejas que van a recibir el sacramento del matrimonio:  
 Couples who will receive the sacrament of marriage:

**2/14 - Martin Anaya Villafuerte and Connie C. Martinez**

*Si usted sabe de algún impedimento por favor comuníquese a la Oficina Parroquial.  
 If you know of any impediments please contact the Parish Office.*

On Sunday, February 2<sup>nd</sup> is our feast of the Presentation of the Lord, bring your baby Jesus, dressed and with 2 candles.



El Domingo 2 de Febrero es la Presentación del Señor. Por favor de traer a su niño Dios vestido con ropa de niño Dios no como santos y acompañado con 2 velas.

## RELIGIOUS EDUCATION NEWS/ NOTICIAS DE EDUCACION RELIGIOSA

For more information please call 512-480-0187. / Para mas información llamar 512-480-0187.

FEBRUARY – CHANGE OF SCHEDULE: Feb. 15 – NO CCD & Feb. 22 – CCD CLASS

FEBRERO – CAMBIO DE HORARIO: 15 de febrero – NO CCD y 22 de febrero – Si hay CCD

**01.22.2020-  
01.30.2020  
7:00PM**



**ST. JOHN BOSCO  
SAN JUAN BOSCO**

SALESIAN COOPERATORS INVITE YOU TO JOIN THEM IN PRAYING THE NOVENA TO ST. JOHN BOSCO IN THE ESCUELITA HALL.

LOS COOPERADORES SALESIANOS LOS INVITAN A REZAR LA NOVENA A SAN JUAN BOSCO EN EL HALL DE LA ESCUELITA.

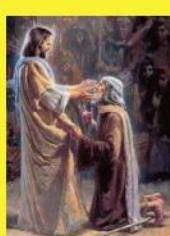


SALESIAN COOPERATORS INVITES YOU TO JOIN THEM IN THE CELEBRATION TO

**ST JOHN BOSCO**

LOS COOPERADORES SALESIANOS LOS INVITAN A CELEBRAR LA FIESTA DE

JANUARY 31 ENERO MASS/MISA 6:00PM RECEPTION FOLLOWS IN PARISH CENTER. RECEPCION EN EL CENTRO PARROQUIAL



### SERVICIO DE SANACIÓN

¿Necesita la ayuda de Dios Sanación interior, o salud? Te Invitamos muy cordialmente con nosotros todos los segundos sábados del mes al Servicio de Sanación en Cristo Rey. será el **Sábado, 8 de Febrero después de la Misa de 6:00pm**

Ven e invita a todos los que consideres que necesitan el Sacramento de la Unción de los Enfermos.



### Discípulo Misionero: Formación para líderes de ministerio Católicos

“Discípulo Misionero” es una serie de clases enfocadas en formar líderes de ministerios y parroquias. Escrito por algunos de los líderes catequéticos más conocidos del país, “Discípulo Misionero” proporciona las habilidades prácticas, estrategias y enfoques que aseguran un exitoso programa de formación de fe que transforma parroquias y crea una Iglesia dinámica. Las clases se llevarán a cabo el 1 de feb., 7 de marzo y 18 de abril de 9 a.m. a 1:30 p.m. en la parroquia de St. Margaret Mary en Cedar Park. Para más información llame al (512) 949-2492 o visite [www.austindiocese.org/certificacion](http://www.austindiocese.org/certificacion).

THIRD SUNDAY OF ORDINARY TIME  
TERCER DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

**WE ARE HIRING:**

**Custodian/ Janitorial Services**

**Description:** Provide custodian/ janitorial services for Parish Facilities: Church, Parish Office, School building and Parish Center. The job responsibility will involve cleaning classrooms, conference rooms, and the church between events and servicing trash and restroom needs. This position will work 40 hours per week, Monday-Friday including benefits and PTO. The work demand will vary throughout the year.

**Knowledge, Skills and Abilities:** Ability to apply common sense, and people skills to the job. Good communication skills. Needs to be dependable and consistent in work habits. Ability to work in a team . Please call the office for more information: **512-477-1099.**

**Estamos Contratando:**

**Nuestra posición de Limpieza esta vacante!**

**Descripción:** Proporcionar servicios de limpieza para las instalaciones de la Parroquia: Iglesia, Oficina Parroquial, Escuelita y Centro Parroquial. La responsabilidad del trabajo implicará la limpieza de los salones, las salas de conferencias y la Iglesia y el servicio de la basura y los baños. Este puesto es de tiempo completo, 40 horas por semana, de lunes a viernes, incluidos los beneficios y el PTO. La demanda de trabajo variará a lo largo del año.

**Conocimiento y Habilidades:** Capacidad para aplicar el sentido común y las habilidades de las personas al trabajo. Buena capacidad de comunicación. Necesita ser confiable y consistente en los hábitos de trabajo. Habilidad para trabajar en equipo. Para mas información llamar a la oficina: **512- 477-1099.**



**MISSION  
FUNERAL HOME**  
VILLASEÑOR FAMILY  
SINCE 1959  
South - 6204 S. First St.  
East - 1615 E. Cesar Chavez St.  
**512-444-3355**

In Loving Memory  
of  
the Deceased  
Members of the  
Finch & Tomas  
Families

**STAR of TEXAS**  
CREDIT UNION  
Together Making it Possible

114 E. Huntland Dr., Austin, TX 78752

**Hipotecas | Mortgages**

Tasas de Interes y Tarifas Bajas  
Préstamos-A-Valor de 90%

Aceptamos ITIN  
Alejandra Rodriguez, NMLS 1753756  
**512-458-8253**

NMLS 315549  
**NCUA** FDIC



**VIC's B•B•Q**

Best BBQ in Austin also serving hamburgers

**Breakfast Tacos 6:00-10:30 • Catfish • Catering**

M-T 10:30-7 • W-F 10:30-8 • Sat. 7-7 • Victor Murrieta, Owner  
3502 Burleson Rd. **512-445-4250**

**QUALITY VISION EYEWEAR**  
**\$45 EYE EXAM\*** (Glasses Only)  
\*Must present ad at the time of service  
Medicaid & Medicare Accepted  
2800 S. I-35, Ste. 125 • Oltorf Exit  
**512-462-0001**



In Loving  
Memory of  
Juan M. Valdez  
May you  
Rest in Peace



**11 Austin  
Area Branches!**

**IBC BANK**  
FDIC MEMBER FDIC INTERNATIONAL BANCSHARES CORPORATION

**ibc.com**

**512-397-4504**

In Loving Memory of  
Leonides, Maria, Belen,  
John, Nichio & Frank  
Carmona Garcia

**Assumption Cemetery  
and Mausoleum**  
Catholic Cemetery  
of Austin   
Burial / Cremation  
Options  
**512-442-4252** [assumptionaustin.com](http://assumptionaustin.com)



- Taxas/Numero de ITIN
- Seguransa de carro/moto
- Notario publico
- Registrar Negocios

710 W. St Johns Ave.

Nosotros  
Financiamos  
En Casa

## E&E MOTORS EL PAISANO



IUN CLIENTE SATISFECHO,  
ES UN CLIENTE FELIZ!



ACEPTAMOS ITIN & PASA PORTE

eemotors2@gmail.com

10301 N. IH 35

INVENTARIO  
NUEVO CADA  
SEMANA



[www.EEMOTORSELPASANO.com](http://www.EEMOTORSELPASANO.com) (512)672-0000



Mexican Foods & Pastries

Best Menudo  
in Town

Tues.-Fri. 6:00am-2:30pm  
Sat. & Sun. 6:30am-3:00pm

2305 E. 7th St.

[www.JoesBakery.com](http://www.JoesBakery.com)

512-472-0017



Marisol's Boutique

Todo Para Bodas,  
15 Años, Bautizos,  
Primera Comunión

2501 Diaz St.  
512-478-5636 • 512-322-9057



## Onion Creek Ballrooms



Weddings, Quinceañeras & Special Occasions

Emily Rodriguez

C: 512-413-2433

512-280-9432



CECILIA VASQUEZ, REALTOR  
PROPERTIES FOR SALE

TRACKS OF LAND FOR SALE

8.46 ACRES & 7.47 ACRES IN CEDAR CREEK, TX 78612

BEAUTIFUL WOODED LOTS, BUILD YOUR DREAM HOME

CALL CECILIA TO SET-UP APPOINTMENT!

Sales, Leasing, Property Management. 512-947-0243  
[mcvasquez02@outlook.com](mailto:mcvasquez02@outlook.com)

**Liability From \$29**

Commercial, Business & Auto  
General Liability for Business Owners  
Home Insurance • Renters  
Title Transfers & Notary Service

**\$25 OFF**

Sirviendo a East Austin  
Por Mas de 25 Años

512-322-9332  
BUY ONLINE [www.sandtduran.com](http://www.sandtduran.com)  
2012 E. 7th St. • 2015 E. Riverside Dr., #7B • 7517 Cameron Rd.

Diana's Flower Shop  
Flores Para Todas Ocasiones  
Diana & Virgil Limon  
512-477-6133  
2614 E. 7TH ST.

The App for Catholic Life Every Day  
[www.myParishApp.com](http://www.myParishApp.com)

Available on the App Store   ANDROID APP ON Google play

# LAS CAZUELAS Mexican Food

BREAKFAST PLATE \$5.99 - FREE COFFEE  
BREAKFAST TACOS 3 FOR \$3.75 - FREE COFFEE  
ENCHILADA PLATE \$6.99 ALL DAY

1701 E. Cesar Chavez • Austin  
Family Owned  
**512-217-2019**



## El Jacalito

Mexican Restaurant & Bar  
Serving Traditional Mexican Breakfast, Lunch & Dinner  
Open 7 Days a Week  
Mon-Wed 7AM-9PM • Thu-Fri 7AM-10PM • Sun 7AM-3PM

(512) 445-4109  
2030 E. Oltorf #110, Austin, TX 78741

## Ramirez Accounting Service, LLC

TAX PREPARATION • ACCOUNTING • PAYROLL • NOTARY PUBLIC

Rosa Imelda Ramirez, CPA of Mexico

Ruben Valdes, EA

Client Representation

before IRS

Licensed by Texas State

Board Public Accountancy

212 W. Stassney Ln.

512-448-9462

5700 Manchaca Rd., Ste. 520

512-448-9787